Porównanie tłumaczeń I Samuela 1:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Po upływie stosownego czasu* Anna poczęła i urodziła syna, i dała mu na imię Samuel,** bo: Od JAHWE go wyprosiłam.[1)2)]

[1)] Lub: po upływie okresu dni.
[2)] Samuel, שְׁמוּאֵל (szemu'el), czyli: (1) wysłuchał Bóg; (2) jego imię Bóg; (3) na zasadzie paronomazji: wyproszony, podarowany, <x>90 1:20</x>L.